



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
МИНИСТЕРСТВО НА ФИНАНСИТЕ

Дирекция "Централно звено за финансиране и договаряне"

Изх. № 5538.....

София, 7.12 2007 г.

До

Всички, закупили документацията  
за участие в обществена поръчка

**ОТНОСНО:** *Открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Модернизиране на българската полиция и повишаване на нейната ефективност – Доставка на компютърно и комуникационно оборудване (КОМПОНЕНТ 2.2)”, финансирана от програма ФАР по проект BG 2005/017-353.07.04*

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,**

Във връзка с получени запитвания от потенциални участници в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосоченият предмет и в изпълнение на разпоредбата на чл. 29, ал. 1 от Закона за обществени поръчки, моля да се запознаете с приложените по-долу въпроси и отговори, които могат да имат отношение към участниците.

Надявам се, че информацията ще Ви бъде полезна.

С УВАЖЕНИЕ:

**ЛЮБОМИР ТУШАНОВ**

/Директор на Дирекция „ЦЗФД”/

Въпроси и отговори, които могат да имат отношение към участниците в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Модернизирване на българската полиция и повишаване на нейната ефективност – Доставка на компютърно и комуникационно оборудване (КОМПОНЕНТ 2.2), финансирани със средства от Програма ФАР по проект BG 2005/017-353.07.04”

№	Въпроси	Отговори
1	<p>Дот-2: Позиция 1.1 в) Захранване съгласно IEEE (Институт по електротехника и електроника) 802.3af стандарт</p> <p><b>Въпрос:</b> Маршрутизаторът няма специфицирани Ethernet портове за 802.3af. Необходимо ли е захранване, което да поддържа такива портове в бъдеще или е достатъчно маршрутизаторът да поддържа инсталиране на такова захранване?</p>	<p>Достатъчно е маршрутизаторът да поддържа инсталиране на такова захранване.</p>
2	<p>Дот-2: Позиция 3.14 Пълна SW и функционална съвместимост със съществуващите превключватели Cisco Catalyst 3750 в MBR</p> <p><b>Въпрос:</b> Изискваните превключватели ще се включват ли заедно със съществуващите превключватели в един stack? Моля специфицирайте IOS feature pack на съществуващите превключватели.</p>	<p>Изискваните превключватели няма да се включват заедно със съществуващите превключватели в един stack. Необходимо е изискваните превключватели да имат подобна на Cisco Catalyst 3750 функционалност и технически характеристики.</p>
3	<p>Дот-2: Позиция 4.15 Пълна SW и функционална съвместимост със съществуващите превключватели Cisco Catalyst 6506 в MBR</p> <p><b>Въпрос:</b> Моля, специфицирайте детайлно съществуващия софтуер и хардуер.</p>	<p>Необходимо е изискваните превключватели да имат подобна на Cisco Catalyst 6506 функционалност и технически характеристики, както и да работи под управление на Cisco IOS.</p>
4	<p>Дот-2: Позиция 5 ISDN Сървър за телефонна линия</p> <p><b>Въпрос:</b> Този сървър ще се използва ли за предаване на глас или само за предаване на данни?</p>	<p>Този сървър ще се използва само за предаване на данни.</p>

5	<p>В тръжната документация в т. 11.2 от Указанията за подготовка на офертите се посочва: „Всички документи свързани с предложението трябва да бъдат на български език” и в т. 11.3: „Ако в предложението са включени документи, референции или сертификати на чужд език, същите трябва ли да са придружени от заверен превод на български без да е необходима заверката по т. 11.1”</p> <p>Необходимо ли е включените в предложението препоръки или сертификати на чужд език да бъдат придружени от официален превод на български език от заклет преводач?</p>	<p>Да. Всички включени в предложението на участника документи, включително референции, сертификати, препоръки и др., които са представени на чужд език е необходимо да бъдат придружени от официален превод на български език от заклет преводач при стриктно спазване на изискванията по т. 11.3 от Указанията за подготовка на офертите.</p>
6	<p>В т. 24 и т. 25 от Указанията за подготовка на офертите е посочено съответно: „Техническата оферта се изготвя по образец (Приложение №10) и се подава за всяка обособена позиция по отделно и трябва да съдържа...” и „Ценовата оферта се подготвя по образец (Приложение №11) и се подава за всяка обособена позиция в отделен непрозрачен плик, в зависимост от позициите, за които участва участникът”.</p> <p>При подаване на оферти за повече от една обособени позиции необходимо ли е документите по т. 12 до т. 21 да бъдат представени за всяка обособена позиция по отделно?</p>	<p>Не.</p>
7	<p>Отнасят ли се услугите по поддръжка само към посочените гаранционни условия и изисквания в т. 2.1 „Гаранционни изисквания и услуги по поддръжка” в Приложение II – Технически спецификации?</p>	<p>В Приложение II - “Технически спецификации” от документацията гаранционните условия и изисквания в т. 2.1 „Гаранционни изисквания и услуги по поддръжка” следват табличната форма с техническите и функционални изисквания за всеки ЛЮТ (от 1 до 4) и се отнасят за конкретните специфични изисквания по отношение на гаранционна поддръжка на оборудването за конкретния ЛЮТ.</p>
8	<p>Доп-1: За позиция 1 – Сървъри за централната база данни има изискване „системата следва да обхваща хардуерни и софтуерни ресурси, необходими за конфигурирането и функционирането на мин. 5 виртуални сървъра”. – Моля да уточните дали и как тези виртуални сървъри (partitions) ще</p>	<p>Системата следва да обхваща хардуерни и софтуерни ресурси, необходими за конфигурирането и функционирането на мин. 5 виртуални сървъра на всеки един от двата централни сървъра.</p>

	<p>бъдат разпределени между двата сървъра.</p>	
9	<p>Дот.1: За позиция 1 – Сървъри за централната база данни има изискване „да се достави клъстърен софтуер” – Считат ли се за достатъчни средствата, предоставени от съответната DBMS, или е необходим допълнителен софтуер, способен да прехвърля изпълнението на всички процеси от единия сървър на другия?</p>	<p>Необходимо е клъстърен софтуер, осигуряващ работата на приложението при отпадане на една от машините в клъстера. Изискванията на Бенефициента по отношение на DBMS са посочени в т.1.21.</p>
10	<p>Дот.1: За позиция 1 – Сървъри за централната база данни – Необходимо ли е всички ресурси (процесори и памет) на доставените сървъри да бъдат активни 3 години, 24/7, или е достатъчно например 60% от тях да се използват постоянно. а при нужда (при отпадане на основния DB сървър, но до 30 дни на година) да се активират всички налични ресурси?</p>	<p>Необходимо е всички ресурси, заявени в спецификацията да бъдат активирани и достъпни от момента на инсталиране на системата.</p>
11	<p>Дот.1: За позиция 1 – Сървъри за централната база данни – Моля да потвърдите дали конфигурацията по отношение на базата данни (DBMS – позиция 1.21) ще бъде Active/Active или Active/Passive.</p>	<p>В спецификациите не са поставени изисквания за работа в режим Active/Active.</p>
12	<p>Дот.1: За позиция 1.22 – Система за управление – Моля да специфицирате броя на потребителите, които едновременно ще могат да оперират със системата.</p>	<p>Да се предостави софтуер със стандартно фирмено предложение за минимално допустим брой потребители, което да осигурява възможност за нормалното управление и наблюдение на системата едновременно по всички дейности, описани в т.1.22 от системните инженери и администратори.</p>
13	<p>Дот.1: За позиции 1, 4, 7 и 8 – Тестове за производителност се правят с максималния брой процесори поддържани от една система. Моля да потвърдите, че може да се използват резултати с по-висока производителност и резултата да се отчита на брой ядра – например: сървър с 4 ядра постига резултат 47, приема ли се, че същия сървър с 2 ядра ще постигне поне 23.5?</p>	<p>Да. Може да се използват резултати с по-висока производителност.</p>

14	<p><u>Дот 1:</u> Моля да потвърдите, че в точка 2.6 имате в предвид 32 FC порта разширяеми до поне 96 FC порта, тъй като системи с 96 контролера не се предлагат.</p>	<p>ДА. Има се в предвид 32 FC порта, разширяеми до поне 96 FC порта.</p>
15	<p><u>Дот 1:</u> Смятате ли за приложима една от следните оптимизации: консолидиране на системата за архивиране (позиция 4) и сървъра за разработване (позиция 7) на виртуални сървъри върху сървърите за бази данни, или разполагането им на отделен, по-голям сървър?</p>	<p>Не се допускат оптимизации. Съгласно т.4 и т.7 от техническите спецификации е необходимо да се доставят отделни сървъри.</p>
16	<p><u>Дот 1:</u> За Системата за архивиране (позиция 4) – Ще се приеме ли за отговаряща на изискванията система с производителност SPECint_rate_base2006-47.9 и SPECint_rate2006-53.3?</p>	<p>НЕ. Сървърът трябва да отговаря на изискванията, посочени в т.4.1 от техническите спецификации.</p>
17	<p><u>Дот 1:</u> За позиция 5 – Лентова библиотека – По правилата на Phare, по-нови и по-добри технологии от изискваните се приемат. Моля да уточните при предлагане на по-новата и по-добра технология LTO4 дали е необходимо да се запази броя на устройствата и слотовете в библиотеката, както и броя на касетите – LTO4 е обратно съвместим с LTO3, както и 2 пъти по-висока скорост и 2 пъти по-голям обем информация?</p>	<p>Приема се предлагане на по-нови технологии, без да се намалява броя на изискваните устройства, слотове и брой касети.</p>
18	<p><u>Дот 1:</u> За позиция 6 – Сървъри за приложения – Трябва да се има предвид, че изискванията софтуер Sybase EAServer е 32-битов и не работи върху 64-битова платформа. От друга страна, 32-битовата версия на Windows 2003 Server поддържа над 4GB RAM само ако е Enterprise Edition. Моля да уточните дали операционната система трябва да бъде с 64-битова софтуерна архитектура и дали трябва да е Standard Edition?</p>	<p>Необходимо е да бъдат изпълнени изискванията, поставени в т.6.11 и 6.12 от техническите спецификации.</p>

19	<p>Дот.1: За позиция 7.18 – BEA Jolt – Моля да потвърдите, че вече имате BEA Tuxedo за съответната архитектура или се очаква от доставчика да достави всички останали софтуерни компоненти?</p>	<p>ДА. Разполагаме с BEA Tuxedo ver.8.1 за операционна система UNIX.</p>
20	<p>Дот.1: За общите изисквания по Лот 1 – Стойките /racks/ трябва да се доставят с рафтове и релси плъзгачи. Моля да уточните броя на необходимите рафтове. Моля да приемете, че релсите ще се доставят в комплект с всеки сървър, дисков масив, лентово устройство и др. обект на тази поръчка в следствие различните модификации, бройки и размери. Ако имате нужда от допълнителни релси-плъзгачи, моля да уточните типа на оборудването и бройките с цел правилно офериране и пълна доставка.</p>	<p>Не са необходими допълнителни рафтове и релси-плъзгачи. Необходимо е цялото оборудване (с изключение на PC) да бъде инсталирано в стойки /racks/.</p>